

II Üldtingimused

1. Lepingu objekt

1.1 Käesoleva Lepinguga lepivad selle lahutamatuks lisaks olevas tellimuse kinnituses (edaspidi **Tellimuse Kinnitus**) märgitud Müüja ja Ostja (edaspidi koos **Pool** või **Pooled**) kokku Müüja poolt Ostjale toodete (edaspidi **Toode**) müümise, üleandmise ning Toote eest tasumise tingimustes ja korras. Toodete spetsifikatsioon, kogus, hind, võimalikud allahindlused ning tarnetingimused sisalduvad Tellimuse Kinnituses.

2. Ostuhind ja ostuhinna tasumine

2.1 Ostja kohustub Toote eest ostuhinna (edaspidi **Ostuhind**) tasuma vastavalt Tellimuse Kinnituses kokkulepitule ning Müüja poolt väljastatud arvetele. Ostuhinna tasumise kulud kannab Ostja.

2.2 Müüja annab Ostjale arve üle Toote üleandmisel Ostjale. Toote eest ettemaksuga tasumise korral tasub Ostja ettemaksu vastavalt Tellimuse Kinnitusele. Ettemaksu Müüja kontole laekumise päeva seisuga edastab Müüja Ostjale vastava arve. Ostja sellekohasel soovil väljastab Müüja Ostjale arve ka e-posti teel, saates selle Ostja poolt eelnevalt teatatud e-posti aadressile.

2.3 Ostja on kohustatud arvega seonduvatest mistahes pretensioonidest Müüjat teavitama hiljemalt arve väljastamisele järgneval tööpäeval. Ostjal ei ole õigust pretensioone hilisemalt esitada.

2.4 Juhul, kui Ostja ei tasu ettemaksu Tellimuse Kinnituses ettenähtud tähtaja jooksul, lükkuvad ka kõik muud Toote Ostjale üleandmisega seotud tähtajad edasi. Uued tähtajad teavitab Müüja Ostjale viivitamatult pärast ettemaksu laekumist Müüja pangakontole.

2.5 Toote eest tasumise kohustus loetakse täidetuks alates arvel näidatud Ostuhinna summa täielikust laekumisest Müüja pangakontole. Mistahes võlgnevuse korral loetakse olenemata maksekorralduse märgitud selgitusest, kõigepealt tasutuks viivis ja leppetrahv ning seejärel ülejäänud tasumisele kuuluvad summad.

II. General Conditions

1. Object

1.1 By this Agreement the Seller and Buyer (hereinafter severally as the **Party** and jointly as the **Parties**) specified in the order conformation, which constitutes an inseparable annex to the Agreement (hereinafter the **Order Confirmation**), agree on the terms and conditions of and the procedure for the sale and delivery of products (hereinafter the **Product**) by the Seller to the Buyer and payment for the Product. The specification, quantity, price, possible discounts and terms of delivery of the Products are set out in the Order Confirmation.

2. Purchase price and payment of purchase price

2.1 The Buyer undertakes to pay the purchase price of the Product (hereinafter the **Purchase Price**) pursuant to the Order Confirmation and the invoices issued by the Seller. The Buyer bears the expenses of payment of the Purchase Price.

2.2 The Seller hands an invoice over to the Buyer upon delivery of the Product to the Buyer. In the event of payment for the Product by way of making an advance payment, the Buyer makes the advance payment in accordance with the Order Confirmation. The Seller sends the Buyer the respective invoice as of the day of accrual of the advance payment to the Seller's account. At the Buyer's request, the Seller issues to the Buyer an invoice by e-mail as well, sending it to the e-mail address communicated by the Buyer beforehand.

2.3 The Buyer is obligated to inform the Seller of any complaints pertaining to the invoice not later than on the working day following the issue of the invoice. The Buyer does not have the right to submit complaints later.

2.4 If the Buyer fails to make an advance payment within the term provided for in the Order Confirmation, all other terms relating to the delivery of the Product to the Buyer shall be postponed. The Seller communicates the new deadlines to the Buyer as soon as possible after the accrual of the advance payment to the Seller's bank account.

2.5 The obligation of payment for the Product is considered as performed as of the full accrual of the Purchase Price indicated in the invoice to the Seller's bank account. In the event of any overdue sums, regardless of the description given in the payment order, the default interest and contractual penalty are deemed as paid first and thereafter the remaining overdue sums.

3. Toote valduse ja omandi üleandmise tingimused

- 3.1 Toote üleandmine toimub vastavalt Tellimuse Kinnituses määratletud tarnetingimustele. Ostja kohustub Toote kokkulepitud ajal ja sihtkohas vastu võtma. Müüja eeldab Ostja poolt esitatud sihtkoha (tarneaadressi) õigsust. Juhul, kui Müüjale ei ole edastatud Ostja poolt allkirjastatud Tellimuse Kinnitust ja Lepingut hiljemalt viie (5) tööpäeva jooksul selle Müüja poolt Ostjale esitamisest lükkuvad ka kõik Tellimuse Kinnituses näidatud Toote Ostjale üleandmisega seotud tähtajad allkirjastamisega viivituses oldud aja võrra edasi.
- 3.2 Kõik Tootega seonduvad hooldus- ja eksploatatsioonijuhised on kättesaadavad Müüja koduleheküljel. Müüja annab vastavad dokumendid Ostjale paber kandjal üle juhul, kui selles on eraldi kokku lepitud.
- 3.3 Toote üleandmisel allkirjastavad Pooled kirjaliku üleandmis-vastuvõtmisakti kahes eksemplaris, millega Ostja kinnitab, et ta on Toote ning punktis 3.2 märgitud dokumendid kätte saanud. Toote üleandmis-vastuvõtmisaktina käsitlevad Pooled ka CMR-saatelehte, mis on Poolte poolt allkirjastatud.
- 3.4 Ostjal on õigus Toote vastuvõtmisest keelduda ainult juhul, kui Toode ei vasta Ostja poolt allkirjastatud Tellimuse Kinnituses märgitud tingimustele.
- 3.5 Toote juhusliku hävimise ja kahjustamise riisiko läheb Müüjalt Ostjale üle Toote Ostjale üleandmisega. Kui Ostja ei võta Toode kokkulepitud tähtajal ja sihtkohas vastu, läheb selle juhusliku hävimise ja kahjustamise riisiko Ostjale üle vastuvõtvuviituse sattumise päevast.
- 3.6 Juhul, kui vastavalt tarnetingimustele vastutab Toote transpordi eest Ostja, teostab punktides 3.1-3.5 Ostja õigusi ning kohustusi Toote vedaja. Sellisel juhul loetakse Toote juhusliku hävimise ja kahjustamise riisiko Ostjale üleläänuks alates Toote üleandmisest vedajale.
- 3.7 Toote omand läheb Ostjale üle pärast Toote Ostuhinna täielikku tasumist.
- 3.8 Kui Ostja paigutab Toote mistahes üüripinnale ajal, mil talle ei ole Toote omandiõigus veel üle läinud, on Ostja kohustatud teavitama üüriandjat Müüja omandiõigusest hiljemalt Toote paigutamisel üüripinnale, et vältida üüriandja pandiõigust Toote suhtes.

3. Terms and conditions of transfer of possession and ownership of Product

- 3.1 The Product is delivered in accordance with the terms of delivery set out in the Order Confirmation. The Buyer undertakes to accept the Product at the agreed time and destination. The Seller presumes the correctness of the destination (delivery address) given by the Buyer. If the Seller has not received the Order Confirmation and the Agreement signed by the Buyer within five (5) working days as of its submission by the Seller to the Buyer, all the deadlines pertaining to the delivery of the Product to the Buyer, which have been indicated in the Order Confirmation, shall be postponed by the time of the delay of signature.
- 3.2 All the maintenance and usage instruction relating to the Product are available at the Seller's website. The Seller hands the respective documents over to the Buyer on paper, provided that it has been agreed on separately.
- 3.3 Upon delivery of the Product, the Parties sign in two counterparts a written deed of delivery and receipt in which the Buyer confirms that it has received the Product and the documents specified in article 3.2. The Parties also treat a road carriage contract (CMR) signed by the Parties as a deed of delivery and receipt of the Product.
- 3.4 The Buyer has the right to refuse to accept the Product only if the Product does not correspond to the terms and conditions specified in the Order Confirmation signed by the Buyer.
- 3.5 The risk of accidental destruction and damage of the Product transfers from the Seller to the Buyer as of the delivery of the Product to the Buyer. If the Buyer does not accept the Product at the agreed time and destination, the risk of accidental destruction and damage of the Product shall transfer to the Buyer as of the day of the delay in acceptance.
- 3.6 If, according to the terms of delivery, the Buyer is liable for the transportation of the Product, the carrier of the Product shall exercise the Buyer's rights and fulfil its obligations specified in articles 3.1 to 3.5. In such an event the risk of accidental destruction and damage of the Product is considered as transferred to the Buyer as of the delivery of the Product to the carrier.
- 3.7 The ownership of the Product transfers to the Buyer after full payment of the Purchase Price of the Product.
- 3.8 If the Buyer places the Product on any leased premises at the time when the ownership of the Product has not transferred to the Buyer yet, the Buyer shall inform the lessor of the Seller's right of ownership not later than upon placing the Product on the leased premises, in order to prevent the lessor's right of pledge regarding the Product.

- 3.9 Ajal, mil Toote omandiõigus ei ole veel Ostjale üle läinud, ei või Ostja anda Toode mistahes viisil kolmandate isikute valdusesse või allkasutusse ilma Müüja eelneva loata.
- 3.10 Toote jooniste ja konstruktsioonilahenduste omandiõigus kuulub Müüjale ning Ostjal ei ole õigust Toote tehnilise lahenduse alusel uusi analoogseid või sarnaseid tooteid valmistada või lasta neid valmistada, sõltumata sellest, kas lahendus on kasuliku mudelina registreeritud või mitte. Antud kohustuse rikkumisel tasub Ostja Müüjale leppetrahvi Toote Ostuhinna ulatuses iga valmistatud toote eest. Müüjal on õigus esitada leppetrahvi nõue hiljemalt 4 (nelja) kuu jooksul arvates ajast, mil Müüja sai käesolevas punktis kirjeldatud rikkumisest teada.
- 4. Toote kvaliteet ja vastavus Lepingu tingimustele**
- 4.1 Toote kvaliteet peab vastama EN 292, EN 349 standarditele ning Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivi 2006/42/EÜ nõuetele. Muid kvaliteedinõudeid Tootele ei kohaldata. Pooled on kokku leppinud, et Toote näidiseid, kirjeldusi või mudeleid tuleb kasutada kvaliteedi ligikaudseks määramiseks.
- 4.2 Toote vastuvõtmisel on Ostja kohustatud Toote viivitamata üle vaatama või üle vaadata laskma ning teatama Toote puudusest Müüjale kirjalikult hiljemalt ühe (1) nädala jooksul arvates temale Toote üleandmisest ning puudust sellest teatamisel piisavalt täpselt kirjeldama.
- 4.3 Kui Ostja ei teata Toote puudusest, mis oli Toote üleandmisel nähtav või mida Ostja oleks pidanud nägema Lepingu punktis 4.2 sätestatud tähtajal või Ostja ei kirjelda puudust piisavalt täpselt, ei või Ostja Toote puudusele tugineda.
- 4.4 Pärast Toote üleandmist ilmnenud puudustest kohustub Ostja teavitama Müüjat vastavalt punktile 5.3.
- 5. Garantii**
- 5.1 Müüja annab Tootele garantii tähtajaga 12 (kaksteist) kuud. Garantii aega algab Toote Ostjale üleandmisest arvates, üleandmise ajaks on üleandmis-vastuvõtmisakti või CMR saatelehel olev kuupäev.
- 5.2 Garantii hõlmab garantiiajal Tootel või selle üksikutes detailides ilmnevate valmistamise-, materjali- või konstruktsiooni puuduste kõrvaldamist Müüja poolt. Müüjal on kohustus asendada puudustega Toode uuega üksnes juhul, kui Toote või selle detaili parandamine või detaili asendamine ei ole võimalik.
- 3.9 At the time when the ownership of the Product has not transferred to the Buyer yet, the Buyer may not grant third parties possession or sub-use of the Product in any manner whatsoever without the prior consent of the Seller.
- 3.10 The right of ownership of the Product drawings and construction solutions belongs to the Seller and the Buyer does not have the right to create new analogous or similar products or have such products made on the basis of the Product's technical solution, regardless of whether the solution has been registered as a utility model or not. Upon violation of this obligation the Buyer pays the Seller contractual penalty to the extent of the Purchase Price of the Product for each product made. The Seller has the right to file a contractual penalty claim within four (4) months as of learning of the violation described in this article.
- 4. Product quality and compliance with terms and conditions of Agreement**
- 4.1 The quality of the Product must comply with the EN 292 and EN 349 standards and with the requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and Council. Other quality requirements are not applied to the Product. The Parties have agreed that Product samples, descriptions or models must be used for the approximate identification of quality.
- 4.2 Upon acceptance of the Product, the Buyer is obligated to immediately inspect the Product or have it inspected and inform the Seller of any defects of the Product in writing not later than within one (1) week as of the delivery of the Product to the Buyer and, in the event of informing the Seller of a defect, describe the defect in sufficient detail.
- 4.3 If the Buyer does not notify of a defect of the Product, which was visible at the time of delivery of the Product or which the Buyer should have noticed within the term specified in article 4.2 herein or if the Buyer fails to describe the defect in sufficient details, the Buyer may not rely on the defect of the Product.
- 4.4 The Buyer undertakes to inform the Seller of defects detected after the delivery of the Product pursuant to article 5.3.
- 5. Guarantee**
- 5.1 The Seller gives the Product a guarantee for a term of 12 (twelve) months. The guarantee term starts upon delivery of the Product to the Buyer and the time of delivery is the date indicated in the deed of delivery and receipt or CMR.
- 5.2 The guarantee covers the elimination by the Seller of any production, material or construction defects detected in the Product or details thereof during the guarantee period. The Seller is obligated to replace the defective Product with a new one only if the repairing of the Product or a detail or replacing of a detail is not possible.

- 5.3 Ostja kohustub garantiiajal ilmnenu puudusest Müüjat kirjalikult teavitama 7 (seitsme) kalendripäeva jooksul puudusest teadasaamisest, kirjeldades puudust piisava täpsusega.
- 5.4 Müüja on kohustatud 14 (neljateistkümne) tööpäeva jooksul pärast punktis 5.3 märgitud teate saamist viima läbi ekspertiisi puuduse tekkepõhjuste kindlakstegemiseks. Garantiiga hõlmatud puuduse korral kõrvaldab Müüja selle 20 (kahekümne) tööpäeva jooksul pärast ekspertiisi teostamist.
- 5.5 Garantii korras remonditööde teostamine toimub tarneaadressil, mis on fikseeritud Tellimuse Kinnitusel. Mahukamad remonttööd teostatakse Müüja territooriumil. Toote transpordikulu garantiiremondi kohta kannab Ostja. Garantiiremondi tingimustest väljuvate remonditööde kulud ja transpordikulud kannab Ostja.
- 5.6 Garantiiga ei ole hõlmatud puudused:
- 5.6.1 mis on tekkinud seoses Toote loomuliku kulumisega;
- 5.6.2 mis on tekkinud teekatte eripärast või kahjustustest;
- 5.6.3 mis on tekkinud seoses Toote kasutamisega vastuolus selle tehniliste tingimuste, turvareeglite ning otstarbega;
- 5.6.4 mis on tekkinud seoses Toote hooldamise eeskirjade eiramisega;
- 5.6.5 mis on tekkinud liiklusõnnetuse tagajärjel;
- 5.6.6 millest Ostja ei ole teavitanud Müüjat kirjalikult 7 (seitsme) päeva jooksul selle ilmnenisest ja/või Ostja ei andnud Müüjale võimalust puuduse tekkimise põhjuse kindlakstegemiseks vastavalt Lepingule.
- 5.6.7 ulatuses, mille suurenemist oleks Ostja saanud mõistlikult ära hoida.
- 5.7 Toote garantiitähtaeg lõpeb ennetähtaegselt alates ajast, kui:
- 5.7.1 Toodet on iseseisvalt remonditud seda Müüjaga eelnevalt kirjalikult kooskõlastamata;
- 5.7.2 Toote konstruktsioone on muudetud, paigaldatud lisavarustust ja/või varuosasid, seda Müüjaga eelnevalt kirjalikult kooskõlastamata.
- 5.8 Kui Müüja vaatamata Ostja korduvale kirjalikule pöördumisele jätab täitmata oma Lepingust tulenevad garantiikohustused, siis on Ostjal õigus parandada Tootel esinenud puudus Müüja kulul. Ostja peab vähemalt (5) viis tööpäeva enne puudusega
- 5.3 The Buyer undertakes to inform the Seller in writing of any defects detected during the guarantee term within seven (7) calendar days as of learning of the defect, describing the defect in sufficient detail.
- 5.4 The Seller is obligated to carry out an expert assessment to identify the causes of the defect within fourteen (14) working days after the receipt of the notice specified in article 5.3. In the event of a defect covered by the guarantee the Seller eliminates it within twenty (20) working days after the expert assessment.
- 5.5 The performance of repair work under the guarantee takes place at the delivery address specified in the Order Confirmation. Major repairs are made in the territory of the Seller. The cost of transportation of the Product to the place of guarantee repairs is borne by the Buyer. The Buyer bears the costs of repairs exceeding the terms and conditions of guarantee repairs and the transportation costs.
- 5.6 The following defects are not covered by the guarantee:
- 5.6.1 defects arising from the natural wear and tear of the Product;
- 5.6.2 defects arising from the characteristics or damages of the road cover;
- 5.6.3 defects arising from the use of the Product in conflict with its technical conditions, security rules and purpose;
- 5.6.4 defects arising from disregarding the rules of maintenance of the Product;
- 5.6.5 defects arising from a traffic accident;
- 5.6.6 defects of which the Buyer has not informed the Seller in writing within seven (7) days as of the emergence of the defect and/or whereby the Buyer has not given the Seller the chance to identify the cause of the defect in accordance with the Agreement.
- 5.6.7 to the extent whose expansion the Buyer could have reasonably prevented.
- 5.7 The Product guarantee term terminates before the prescribed time as of the time when:
- 5.7.1 the Product has been independently repaired, without coordinating it with the Seller in writing beforehand;
- 5.7.2 the constructions of the Product have been changed, additional equipment has and/or spare parts have been installed without coordinating it with the Seller in writing in advance.
- 5.8 If the Seller, in spite of repeated written inquiries by the Buyer, fails to perform its guarantee obligations arising from the Agreement, the Buyer shall have the right to eliminate the Product's defect at the Seller's expense. The Buyer must inform

Toote asendamist või parandamist teatama sellest kirjalikult Müüjale ja esitama talle kalkulatsiooni eeldatavate mõistlike kulutuste kohta.

5.9 Ostja võib Lepingust taganeda ning nõuda Toote tagasivõtmist ning ostuhinna temale tagastamist üksnes juhul, kui tegemist on puudusega, mida ei saa parandada või osaga, mida ei saa asendada ning ka puudusega Toote asendamine uue Tootega ei annaks tulemusi, mis võimaldaks Toodet sihipäraselt kasutada.

5.10 Garantiitähatajal asendatud Toote või selle osa garantii kehtib Toote üldise garantiiaja lõpuni.

6. Poolte vastutus Lepingu rikkumisel

6.1 Pooled vastutavad Lepingu rikkumise eest Eesti Vabariigi õigusaktides ja käesolevas Lepingus sätestatud alustel ja korras.

6.2 Müüja ei vastuta mistahes kulude või kahju eest, mis on tekkinud Ostjal seoses Müüja poolt Toote temale üleandmisega viivitamisel, Toote puuduste või puuduste kõrvaldamisega, sh kuid mitte ainult võimalikud kolmandate isikute nõuded Ostja vastu.

6.3 Mistahes käesoleva Lepingu alusel tasumisele kuuluva makse tasumisega viivitamise korral on Müüjal õigus nõuda Ostjalt viivist null koma kaks protsenti (0,2%) tasumisega viivitatud summalt päevas iga viivitatud päeva eest kuni tasumisele kuuluva summa täieliku tasumiseni.

6.4 Juhul kui Ostja ei võta Kaupu ettenähtud tähtajal ja/või sihtkohas vastu, on Müüjal õigus nõuda Ostjalt leppetrahvi üks protsenti (1%) tarnitava Toote ostuhinnast iga vastuvõtmisega viivitatud päeva eest kuni Toote kohase vastuvõtmiseni.

6.5 Juhul, kui Müüja ei anna Kaupa ettenähtud tähtajal ja ja/või sihtkohas vastu, on Ostjal õigus nõuda Müüjalt leppetrahvi üks protsenti (1%) tarnitava Toote ostuhinnast iga vastuvõtmisega viivitatud päeva eest kuni Toote kohase üleandmiseni.

6.6 Leppetrahvi tasumine ei vabasta Poolt Lepingus sätestatud kohustuste täitmisest. Leppetrahvi võib nõuda sõltumata tegelikust kahjust ja rikkumise vabandatavusest. Lisaks leppetrahvile on Müüjal õigus nõuda Ostjalt täiendavalt ka kogu kahju hüvitamist.

7. Lepingu tähtaeg, muutmise ja lõpetamine

7.1 Käesolev Leping jõustub selle ning selle lahutamatuks lisaks oleva Tellimuse Kinnituse allakirjutamisest mõlema Poolte poolt ning kehtib kuni kõigi sellest tulenevate kohustuste

the Seller in writing at least five (5) working days before the replacement or repairing of a defective Product and submit to the Seller a calculation of the presumable reasonable costs.

5.9 The Buyer may withdraw from the Agreement and demand that the Product be taken back and the Purchase Price refunded only if the defect cannot be eliminate or the part cannot be replaced and if replacement of the defective Product with a new Product would not produce the results that would allows for the purposeful use of the Product.

5.10 The Product or a part thereof replaced during the guarantee term is covered by the guarantee until the expiry of the overall guarantee term of the Product.

6. Parties liability for breach of Agreement

6.1 The Parties are liable for a breach of the Agreement on the grounds and pursuant to the procedure provided for in the legislation of the Republic of Estonia and this Agreement.

6.2 The Seller is not liable for any costs or damage suffered by the Buyer in connection with a delay in the delivery of the Product by the Seller or the Product's defects or elimination of the Product's defects, including, but not limited to, possible claims of third parties against the Buyer.

6.3 In the event of delay of any payment to be made under this Agreement the Seller has the right to charge default interest from the Buyer at the rate of zero point two percent (0.2%) of the overdue sum per day of delay until full payment of the overdue sum.

6.4 If the Buyer does not accept the Product at the prescribed time and/or destination, the Seller shall have the right to demand that the Buyer pay a contractual penalty at the rate of one percent (1%) of the Purchase Price of the Product to be delivered per day of delay until the due acceptance of the Product.

6.5 If the Seller does not deliver the Product at the prescribed time and/or destination, the Buyer shall have the right to demand that the Seller pay a contractual penalty at the rate of one percent (1%) of the Purchase Price of the Product to be delivered per day of delay until the due delivery of the Product.

6.6 Payment of the contractual penalty does not release the Party from the performance of obligations provided for in the Agreement. The contractual penalty may be imposed regardless of the actual damage and whether the breach can be excused. In addition to the contractual penalty, the Seller has the right to demand that the Buyer compensate the entire damage.

7. Agreement term, amendment and termination

7.1 This Agreement enters into force as of its signature and the signature of the Order Confirmation, which constitutes an inseparable part thereof, by both Parties and remains valid

nõuetekohase täitmiseni Poolte poolt.

7.2 Lepingut võib muuta ja täiendada Poolte kokkuleppel ning kõik muudatused ja täiendused peavad olema vormistatud kirjalikult ning alla kirjutatud mõlema Poolte poolt.

7.3 Müüjal on õigus Lepingust taganeda juhul, kui Ostja ei ole Toode kokkulepitud ajal ja kohas vastu võtnud ning ei tee seda ka Müüja poolt määratud mõistliku täiendava tähtaja jooksul.

7.4 Ostjal on õigus lisaks punktis 5.9 toodud alusele Lepingust taganeda üksnes juhul, kui Ostja ei ole Toode kokkulepitud ajal ja kohas üle andnud ning ei tee seda ka Ostja poolt määratud mõistliku täiendava tähtaja jooksul.

8. Pooltevahelised teated

8.1 Pooltevahelised Lepinguga seotud teated peavad olema esitatud kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis (e-post, faks), välja arvatud juhtudel, kui sellised teated on informatsioonilise iseloomuga, mille edastamisel teisele Pooltele ei ole õiguslikke tagajärgi või Lepingus konkreetses sättes on ette nähtud teate kirjalik vorm. Informatsioonilist teadet võib edastada ka telefoni kaudu.

9. Lõppsätted

9.1 Kõigis küsimustes, mis ei ole reguleeritud käesoleva Lepinguga, juhinduvad Pooled võlaõigusseadusest ja teistest Eesti Vabariigi kehtivatest õigusaktidest.

9.2 Lepingust tulenevad vaidlused püütakse lahendada läbirääkimiste teel. Kui kokkulepet ei saavutata, lahendatakse vaidlus esimeses astmes Harju Maakohtus.

9.3 Leping on koostatud kahes (2) eksemplaris, millest kumbki Pool saab ühe eksemplari.

9.4 Allakirjutanud isikud kinnitavad käesolevaga, et nad on kogu Lepingu teksti läbi lugenud ning mõistavad täielikult kõigi nende sätete sisu. Samuti kinnitavad Pooled, et käesoleva Lepingu ükski säte ei kahjusta ebamõistlikult kumbagi Poolt ning et Poolte õigused ja kohustused käesoleva Lepingu alusel on omavahel tasakaalus.

Müüja:

(nimi ja allkiri)

Ostja:

(nimi ja allkiri)

Müüja/Seller

until due performance of any and all obligations arising therefrom by the Parties.

7.2 The Agreement may be amended and modified by agreement of the Parties and any amendments and modifications must be made in writing and signed by both Parties.

7.3 The Seller has the right to withdraw from the Agreement if the Buyer has not accepted the Product at the agreed time and in the agreed place and fails to accept it within a reasonable additional term granted by the Seller.

7.4 In addition to the ground set out in article 5.9, the Buyer has the right to withdraw from the Agreement only if the Buyer has not delivered the Product at the agreed time and in the agreed place and fails to deliver it within a reasonable additional term granted by the Buyer.

8. Notices between Parties

8.1 Notices between the Parties in connection with the Agreement must be submitted in a format which can be produced in writing (e-mail, fax), unless such notices are merely informative and do not result in any legal consequences to the other Party or if the written form has been prescribed in a specific provision of the Agreement. An informative notice may also be given by phone.

9. Final provisions

9.1 In any matters not regulated by this Agreement the Parties follow the Law of Obligations Act and other legislation in force in the Republic of Estonia.

9.2 Any disputes arising from the Agreement are subject to resolution by way of negotiations. Failing agreement, the dispute is resolved in Harju County Court (first instance).

9.3 The Agreement has been made in two (2) counterparts, one for either Party.

9.4 The undersigned herewith warrant and represent that they have read the entire text of the Agreement and fully understand the contents of all these provisions. The Parties also warrant and represent that none of the provisions of this Agreement unreasonably harm either Party and that the rights and obligations of the Parties are balanced in this Agreement.

Seller:

(name and signature)

Buyer:

(name and signature)

Ostja/Buyer